



**Allgemeiner Turn- und Sportverein Cuxhaven von 1862 e.V.**



Ausstellung „150 Jahre ATSC“ in der Stadtparkasse Cuxhaven

## **Mitteilungen 1/2012**

**Ausgabe Januar - März - Jahrgang 79**

**Die Nr. 1**  
für unser Zuhause.

Optimal versichert vom Keller bis zum Dach.

fair versichert  
**VGH**

**VGH Vertretung**  
**Oliver Bode e. K.**

Poststraße 42 • 27474 Cuxhaven  
Tel. 04721 53601 • Fax 04721 53602

Lange Straße 20 • 27478 Cuxhaven  
Tel. 04722 2969 • Fax 04722 2965

Sahlenburger Chaussee 16 • 27476 Cuxhaven  
Tel. 04721 714171 • Fax 04721 714172  
[www.vgh.de/oliver.bode](http://www.vgh.de/oliver.bode)  
[oliver.bode@vgh.de](mailto:oliver.bode@vgh.de)

Finanzgruppe  
Sparkasse  
**VGH**  
LBS  
Deutsche Bank

## Inhaltsverzeichnis

|   |          |
|---|----------|
| Impressum                                   | Seite 4  |
| Übersicht über das Sportangebot             | Seite 5  |
| Adressliste der Ansprechpartner/Sportlehrer | Seite 6  |
| Mitgliedsbeiträge                           | Seite 7  |
| Vorstand                                    | Seite 8  |
| <u>Berichte aus den Abteilungen</u>         |          |
| Karate                                      | Seite 20 |
| Leichtathletik                              | Seite 21 |
| Schwimmen                                   | Seite 29 |
| Ski   | Seite 32 |
| Tischtennis                                 | Seite 34 |
| Turnen                                      | Seite 36 |
| Wandern                                     | Seite 37 |
| Aus der Vereinsfamilie                      | Seite 39 |

> WELLENBAD > SAUNA > KUREN > FITNESS

# LieblinXplatz.

> [www.cuxhaven.de](http://www.cuxhaven.de)



Für die einen  
ist es Erholung,  
für die anderen  
Spaß.

**ahoi!**

Thalassozentrum  
Cuxhaven

> Thalassozentrum **ahoi!** | Wehrbergsweg 32  
27476 Cuxhaven | Telefon 0 47 21 / 404-500

**Cuxhaven** NORDSEEHEILBAD

**Herausgeber:**

Allgemeiner Turn- und Sportverein  
Cuxhaven von 1862 e.V.

**Geschäftsstelle:**

Mozartstr. 22, 27474 Cuxhaven  
Telefon: 04721-714561  
Fax: 04721-714562  
e-mail: [ats-cuxhaven@t-online.de](mailto:ats-cuxhaven@t-online.de)  
Homepage: [www.ats-cuxhaven.de](http://www.ats-cuxhaven.de)  
Geschäftszeiten:  
Mo: 16.00 bis 18.00 Uhr  
Mi, Fr: 10.00 bis 12.00 Uhr

**Bankkonten ATS Cuxhaven e.V.**

Stadtsparkasse Cuxhaven  
Kto.-Nr. 193870 (BLZ 241 500 01)  
Volksbank Stade-Cuxhaven e.G.  
Kto.-Nr. 110 033 500 (BLZ 241 910 15)

**Vorstand:****Vorsitzender:**

Otto-Heinz Schunk, Tel.: 47703  
Joachim-Ringelnatz-Straße 3

**Stellv. Vors. für Finanzen und Verw.:**

Gerd Brandes, Tel.: 426090  
Joachim-Ringelnatz-Str. 42

**Stellv. Vors. für den Sportbetrieb:**

Manfred Abbes, Tel.: 04723/5358  
Wohlsenstr.7

**Sportwart:**

N.N.

**2. Schatzmeister:**

N.N.

**Beisitzer f. Rechts- u. Sozialfragen:**

Edebohl Tietje, Tel.: 500800  
Große Hardewiek 22 a

**Schriftwart:**

Bernd Lange, Tel.: 34256  
Lisztstr. 16

**Beisitzerin f. Öffentlichkeitsarbeit:**

Beatrice Steinhauser-Valjevac  
Hannoversche Str. 11 Tel.: 28900

**Jugendwart:**

Mirko Wagner  
Drangstweg 111 Tel.: 63314

**Ehrenvorsitzender:**

Dieter Kirchner,  
Arenscher Weg 15 Tel.: 28799

**An dieser Ausgabe haben mitgearbeitet:**

Gerd Brandes, Heike Hebbeln, Heike Lessing,  
Heinz Marx, Bernward Riekers, Alex Rösner,  
Otto-Heinz Schunk, Wolfgang Wegele, Gerhard  
Wurche

**Verantwortliche Redakteure + Layout:**

Heike Lessing, Gerd Brandes  
Mozartstr. 22, 27474 Cuxhaven

**Mails bitte nur an:**

[ats-cuxhaven@t-online.de](mailto:ats-cuxhaven@t-online.de)

**Druck:** Die Drucker, Peter Salewski,  
Heinrichstr. 38, 64354 Reinheim

**Anzeigen:**

ATSC-Geschäftsstelle  
Mozartstraße 22, 27474 Cuxhaven  
Telefon: 04721-714561  
Fax: 04721-714562  
e-mail: [ats-cuxhaven@t-online.de](mailto:ats-cuxhaven@t-online.de)

**Erscheinungsweise :**

4 x im Jahr (März, Juni, Sept., Dez.)  
Auflage: 1.800 Exemplare

Die mit Namen gekennzeichneten Beiträge  
stellen in jedem Fall nur die Meinung des  
Verfassers dar, nicht unbedingt die des  
Vorstandes. Die Redaktion behält sich vor,  
eingesandte Manuskripte zu kürzen oder zu  
ändern.

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:****Mittwoch, 16. Mai 2012**

Der ATSC bedankt sich bei den Werbe-  
partnern, die einen wichtigen Beitrag zur  
Finanzierung der Vereinszeitung leisten und  
bittet die Leser um freundliche Beachtung.

## Das ATSC-Sportangebot:

**Hier eine Übersicht aller Sportarten und Trainingsgruppen, an denen eine Teilnahme ohne weitere Kosten, das heißt mit dem Mitgliedsbeitrag, möglich ist. (Ausnahmen sind angegeben!)**

|   |   |
|---|---|
| Badminton                               | Rhythmische Sportgymnastik                          |
| Basketball                              | Rückenschule  |
| Bodyforming                             | <i>Schwimmen</i> (zzgl. 1,50 € pro Monat) *)        |
| Breakdance                              | Ski   |
| Eltern-Kind-Turnen                      | Spiele für Erwachsene und Kinder                    |
| Erwachsenen-Freizeitsport               | Sportabzeichen Training/Abnahme                     |
| Faustball                               | <i>Squash</i> (zzgl. 4,00 € pro Monat)              |
| Fitness für alle                        | Step-Aerobic  |
| Gymnastik in allen Altersgruppen        | <i>Tai Chi</i> (mit Beitragszuschlag bzw. frei) **) |
| Gymnastik und Tanz                      | Tischtennis   |
| Gymnastik Wettkampf                     | Trampolin   |
| Kanu                                    | Trampolin für motorisch Eingeschränkte              |
| <i>Karate</i> (zzgl. 10,00 € pro Monat) | Turnen in allen Altersgruppen                       |
| Kunstturnen                             | Volleyball ab 16 J./für Fortgeschrittene (erw.)     |
| Leichtathletik                          | Walking/ Nordic-Walking                             |
| Prellball                               | Wandern   |
| Radwandern                              | Wassergymnastik (zzgl. 1,50 € pro Monat)            |
| Radsport: Kunstrad- und Einradfahren    |   |

Alle Einzelheiten, Termine, Zeiten und Orte der Sportangebote erhalten Sie in der Geschäftsstelle als **Faltblatt** oder unter [www.ats-cuxhaven.de](http://www.ats-cuxhaven.de)

\*) Schwimmkurs für Mitglieder kostenfrei!

\*\*\*) Ab dem vierten Tai-Chi-Kurs zahlen ATSC-Mitglieder keine zusätzliche Kursgebühr.

# Horst von Minden G m b H

**ELEKTROINSTALLATION • BLITZSCHUTZANLAGEN  
EIB • EDV • SICHERHEITSTECHNIK • NOTDIENST**

Friedrichstraße 22 • 27472 Cuxhaven

E-Mail: [info@elektro-vonminden.de](mailto:info@elektro-vonminden.de)

Internet: [www.elektro-vonminden.de](http://www.elektro-vonminden.de)



(04721)

**55055**

**Fax**

(04721)

**34942**

**Notdienst**

(0171)

**6403081**



**Adressliste der Ansprechpartner/innen und der Turn- und Sportlehrer/innen im ATSC****Badminton**

Abbes, Jan 27474 Cuxhaven Gorch-Fock-Str. 4 Mobil: 0170-9059472

**Basketball**

Stoye, Wolfgang 27474 Cuxhaven Brockesweg 67  
Tel.: 26485  
email: [ole.stoye@ewetel.net](mailto:ole.stoye@ewetel.net)

**Karate**

Rathkamp, Ulrike 27474 Cuxhaven Math.-Claudius-Weg 20 Tel.: 500811

**Kanu**

Stanischewski, Alexander 27476 Cuxhaven Stickenbütteler Weg 12 Tel.: 64889  
email: [alex.stani@t-online.de](mailto:alex.stani@t-online.de)

**Leichtathletik**

Brandes, Gerd 27476 Cuxhaven Joachim-Ringelnatz-Str. 42 Tel.: 426090  
email: [Brandes-Cuxhaven@t-online.de](mailto:Brandes-Cuxhaven@t-online.de)

**Radsport**

Herrmann, Eberhard 27474 Cuxhaven Paulsenstr. 8 Tel.: 27618

**Einrad/Kunstrad:**

Haller, Günter 27632 Dorum Eichenhamm 6  
Tel.: 04742-8173  
Email: [Gunter.Haller@t-online.de](mailto:Gunter.Haller@t-online.de)

**Schwimmen**

Hebbeln, Claus 27474 Cuxhaven Oderstr. 83  
Tel.: 714294; Mobil: 0171-7867039  
email: [CHebbeln@t-online.de](mailto:CHebbeln@t-online.de)

**Ski**

Franke, Klaus 27472 Cuxhaven Hbg.-Amerika-Str. 15 Tel.: 36415

**Squash**

Ziersch, Andreas 27476 Cuxhaven Kösterfeldplatz 6d  
Tel.: 49813  
email: [andreasziersch@web.de](mailto:andreasziersch@web.de)

**Tischtennis**

Leffler, Franz-Josef 27474 Cuxhaven Grimsehlweg 10  
Tel.: 21365  
Mobil: 0171-8808896  
email: [franzjosef.leffler@googlemail.com](mailto:franzjosef.leffler@googlemail.com)

**Turnen**

Eger, Katrin 27637 Nordholz Wanhödener Str. 4  
Tel.: 04741-180347  
email: [K.Zeschke@web.de](mailto:K.Zeschke@web.de)

Holy, Jens 27474 Cuxhaven Brahmstr. 65  
Tel.: 51860; Mobil: 0160-91505295

**Volleyball**

Wagner, Mircoi 27474 Cuxhaven Drangstweg 111 Tel.: 63314

**Wandern**

Wurche, Gerhard 27474 Cuxhaven Haydnstr. 20a Tel.: 35846

**Sportlehrer/in**

Lenz-Breuer, Sabine 27472 Cuxhaven Rohdestr. 3c  
Tel.: 53501  
email: [G.Breuer@t-online.de](mailto:G.Breuer@t-online.de)

Nesper, Alfred 27476 Cuxhaven Hinter der Kirche 6  
Tel.: 52356; Mobil: 0160-90349193  
email: [Alfred.Nesper@gmx.de](mailto:Alfred.Nesper@gmx.de)

## Mitglieds-Beiträge

### Aufnahmegebühr (einmalig):

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Erwachsene             | 10,00 € |
| Kinder und Jugendliche | 5,00 €  |

### Monatsbeiträge:

|   |              |
|---|--------------|
| <b>Erwachsene</b> ab 18 Jahre   | 14,00 €      |
| <b>Erwachsene</b> ab 18 Jahre (in Berufsausbildung oder Schüler)<br>Der Nachweis ist erforderlich.  | 9,00 €       |
| <b>Ehepaare</b>   | 25,50 €      |
| <b>Kind</b> bis 4 Jahre (Voraussetzung: erziehungsberechtigte Person ist Mitglied)  | beitragsfrei |
| <b>Erstes Kind/Jugendliche</b> bis 18 Jahre   | 9,00 €       |
| <b>Zweites Kind/Jugendliche</b> bis 18 Jahre  | 7,50 €       |
| <b>Drittes und weitere Kinder/Jugendliche</b> bis 18 Jahre  | beitragsfrei |
| <b>Familien</b> (Ehepaare/Partnerschaften in häuslicher Gemeinschaft mit Kindern bis 18 Jahre oder über 18 Jahre, sofern sich die Kinder in einer Schul- oder Berufsausbildung befinden; der Nachweis ist erforderlich) | 28,00 €      |
| <b>Auswärtige Mitglieder</b> , die nicht am Sport teilnehmen  | 3,50 €       |
| <b>Passive Mitglieder</b> (ordentliche Mitglieder, die nicht mehr am Sport teilnehmen)  | 5,50 €       |
| <b>Fördernde Mitglieder</b>   | 5,50 €       |

**Monatsbeitrag Radfahren** (keine Teilnahme an sonstigen Übungsstunden) 5,50 €

**Monatsbeitrag Wandern** (keine Teilnahme an sonstigen Übungsstunden) 5,50 €

**Zuschlag für Selbstzahler** pro Rechnung 1,50 €

**Mahngebühr** 2,00 €

### Zusatzbeitrag (pro Monat):

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Karate                    | 10,00 € |
| Schwimmen/Wassergymnastik | 1,50 €  |
| Squash                    | 4,00 €  |

### Kursangebote:

|  |         |
|--|---------|
| Aquajogging: Mitglieder 12 Stunden                 | 48,00 € |
| Aquajogging: Nichtmitglieder 12 Stunden            | 60,00 € |
| Schwimmkurs für Nichtmitglieder (sonst kostenfrei) | 65,00 € |
| Tai Chi Chuan: Mitglieder 12 Stunden               | 48,00 € |
| Tai Chi Chuan: Nichtmitglieder 12 Stunden          | 60,00 € |
| Rückenschule: Nichtmitglieder pro Stunde           | 5,00 €  |
| Fitness: Nichtmitglieder pro Stunde                | 5,00 €  |
| Step-Aerobic: Nichtmitglieder pro Stunde           | 5,00 €  |
| Nordic-Walking: Nichtmitglieder pro Stunde         | 5,00 €  |



## *Aufruf zur Mitgliederversammlung*

**Liebe ATSCerinnen, liebe ATSCer,**

wie in jedem Jahr rufe ich Sie dazu auf, ihr satzungsmäßiges Recht wahrzunehmen, über die Geschicke des Vereins in seinen Grundlagen mit zu entscheiden, die Jahresberichte des Vorstandes kritisch zur Kenntnis zu nehmen und Personen Ihres Vertrauens in den Vorstand des Vereins zu wählen.

Nach langen Diskussionen im Vorstand habe ich mich entschlossen, noch einmal zu kandidieren. Es stehen weitere wichtige Vorstandsposten zur Wahl, vor allem für das wichtige Amt des Sportwartes hat der Vorstand keine Kandidaten gefunden. Hoffentlich ist der in diesem Heft abgedruckte Aufruf an alle Vereinsmitglieder erfolgreich.

Für uns vom Vorstand wäre es schön, wenn wir eine möglichst große Anzahl unserer Vereinsmitglieder bei der Jahresversammlung begrüßen könnten, um für die neuen Vorstandspositionen eine breite Mehrheit zu erhalten und auch, um unseren Gästen einen kraftvollen, lebenden Verein zu präsentieren.

Wir wünschen wir uns engagierte aber auch sachliche Diskussionen.

Die Mitgliederversammlung bietet die Möglichkeit, Kritik oder Lob an der Arbeit des Vereins vorzubringen oder auch Anregungen dafür zu geben.

Der Verein feiert in diesem Jahr seinen 150sten Geburtstag und befindet sich in gutem Zustand. Die Feiern haben schon mit einer sehenswerten Ausstellung in der Stadtparkasse be-

gonnen, hatten einen weiteren Höhepunkt mit der Sportschau in der Rundturnhalle und werden am Sonntag, dem 22. April, mit einem Tag der offenen Tür fortgesetzt. (Berichte und Fotos folgen im nächsten Heft.)

Ich wiederhole den Aufruf der letzten Jahre:

**Kommen Sie zu unserer Mitgliederversammlung!**

Wir freuen uns, dass wir unsere Mitgliederversammlung wieder in der Aula des Amandus-Abendroth-Gymnasiums durchführen können und Ihnen so wieder sehr schöne äußere Verhältnisse bieten können.

Helfen Sie wichtige Ämter neu zu besetzen und geben Sie dem Vorstand die Richtung seiner Arbeit vor. Setzen Sie sich konstruktiv kritisch mit dem Vereinsgeschehen, mit der Arbeit der von Ihnen gewählten Funktionsträger auseinander!

Bestimmen Sie durch Ihr Votum die Entwicklung und das weitere Leben im Verein mit.

Otto-Heinz Schunk  
Vorsitzender





## Einladung

Hiermit lade ich gemäß § 10 der Satzung des Allgemeinen Turn- und Sportvereins Cuxhaven von 1862 e.V. ein zur

### Ordentlichen Mitgliederversammlung

am Freitag, dem 20.04.2012, um 19.30 Uhr in  
der Aula des Amandus Abendroth Gymnasiums, Abendrothstr. 10

### Tagesordnung

1. Eröffnung, Begrüßung und Grußworte
2. Gedenken
3. Ehrungen
4. Feststellung der stimmberechtigten anwesenden Mitglieder
5. Genehmigung der Niederschrift der letzten Ordentlichen Mitgliederversammlung vom 08.04.2011
6. Jahresbericht des Vorstandes
  - a) Vorsitzender
  - b) stellvertretender Vorsitzender für den Sportbetrieb
7. Bericht über den Haushaltsabschluss 2011 durch den stellvertretenden Vorsitzenden für Verwaltung und Finanzen
8. Bericht der Rechnungsprüfer
9. Aussprache zu den Tagesordnungspunkten 6 - 8
10. Entlastung des Gesamtvorstandes
11. Wahlen
  - A) für den Vorstand
    - a) der/die Vorsitzende
    - b) der Sportwart/die Sportwartin
    - c) der Beisitzer/die Beisitzerin für Rechts- und Sozialfragen
    - d) der 2. Schatzmeister/die 2. Schatzmeisterin

Bestätigung des/der vom Fachausschuss für Jugendarbeit  
gewählten Jugendwartes

- B) für den Ältestenrat
  - die Mitglieder 2 und 4 des Beirats  
(Mitglied Nr. 2 war der verstorbene Erich Paas, Mitglied Nr. 4  
ist Anita Stiewe)



- C) für den Sportausschuss:  
der Sportarzt/die Sportärztin
- D) ein/e Kassenprüfer/in und ein/e Ersatzkassenprüfer/in
12. a) Haushaltsplan 2012  
b) Festsetzung der Beiträge
13. Genehmigung des Haushaltsplanes
14. Anträge (Sie sind dem Vorsitzenden schriftlich und mit Begründung bis spätestens Freitag, 30.03.2012, einzureichen.)
15. Anfragen und Mitteilungen  
(Besonders gewünschte Besprechungspunkte sind dem Vorsitzenden spätestens bis Mittwoch, 11.04.2011, schriftlich mitzuteilen.)

### **Anmerkungen:**

#### **zu TOP 5:**

Die Niederschrift der letzten Ordentlichen Mitgliederversammlung liegt ab sofort in der Geschäftsstelle des ATSC, Mozartstr. 22, zur Einsichtnahme aus.

#### **Zu TOP 7 und TOP 12:**

Der Haushaltsabschluss 2011 und der Haushaltsplanentwurf 2012 sind hier im Heft abgedruckt.

Der stellvertretende Vorsitzende für Verwaltung und Finanzen steht am Montag, dem 2. April, zwischen 16.00 und 18.00 Uhr in der Geschäftsstelle und nach Absprache für Fragen und Erläuterungen zur Verfügung.

Otto-Heinz Schunk, Vorsitzender



## Der ATSC sucht einen Sportwart oder eine Sportwartin

Auf der vorletzten Mitgliederversammlung ist durch Satzungsänderung unser Sportwart Manfred Abbes zum stellvertretenden Vorsitzenden für den Sportbetrieb geworden. Das nach Satzung weiterhin vorgesehene und nach Ansicht des Vorstandes weiterhin notwendige Amt eines Sportwartes oder einer Sportwartin blieb leider unbesetzt.

Dem Vorstand ist es zwischenzeitlich leider nicht gelungen, jemanden für dieses Amt zu finden. Daher die Bitte an unsere gesamte Vereinsfamilie:

### **Helfen Sie mit bei der Kandidatensuche!**

Bitte nennen Sie uns geeignete und vor allem mitarbeitswillige Kandidaten. Geld gibt es nicht zu verdienen, aber viel Freude,

Abwechslung und Selbstbestätigung in einem kameradschaftlichen Team. Nach unserem derzeitigen Geschäftsverteilungsplan teilen sich der stellvertretende Vorsitzende für den Sportbetrieb und der/die Sportwart/in die zu erledigenden Aufgaben auf. Für den Sportwart/die Sportwartin sind das vor allem folgende Aufgaben:

Vertreter des stellv. Vorsitzenden Sport  
Einbringen und Bearbeiten von Ehrungsanträgen aufgrund sportlicher Leistungen,  
Mitglied in der Kommission Öffentlichkeitsarbeit/Sportbetrieb,  
Organisation von Maßnahmen des abteilungsübergreifenden Sportbetriebs.

# Axel Foltmer

## Raumausstattung und Polsterei

Jacobstraße 27

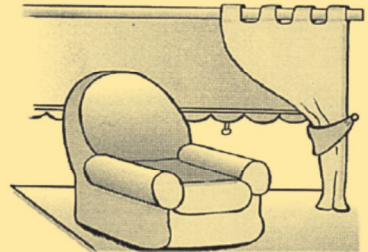
27478 Cuxhaven-Lüdingworth

Telefon (0 47 24) 811095

Mobil (01 72) 712 536 2

Telefax (0 47 24) 85 53

- Polsterei
- Teppichboden
- Markisen
- Dekoration
- Wandbespannung
- Sonnenschutz



## Helmut Johannes feierte seinen 100. Geburtstag



Der Ehrenvorsitzende Dieter Kirchner gratuliert Helmut Johannes zum 100. Geburtstag

Am 14. Dezember 2011 feierte unser ältestes Vereinsmitglied bei „Donner“ seinen 100. Geburtstag.

Unter den zahlreichen Gästen waren auch viele Mitglieder des ATSC-Freundeskreises der Älteren sowie der Vorsitzende Otto-Heinz Schunk und der Ehrenvorsitzende Dieter Kirchner. Die Familie von Helmut Johannes ist über die ganze Welt verteilt; zu diesem Anlass aber waren alle nach Cuxhaven gekommen.

Es war beeindruckend, mit welcher geistigen und körperlichen Fitness Helmut Johannes seinen Ehrentag bewältigte.

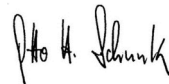


Anlässlich seines 100. Geburtstages gewährt der  
ATSC Cuxhaven v. 1862 e.V.

**Herrn Helmut Johannes**

eine kostenlose lebenslange Vereinsmitgliedschaft.  
Wir sind stolz auf unser ältestes Vereinsmitglied  
und hoffen, dass er das noch möglichst lange bleibt.

Cuxhaven, 14. Dezember 2011



Otto-Heinz Schunk  
(Vorsitzender)



### Der stellvertretende Vorsitzende für Finanzen und Verwaltung berichtet:

Im Haushaltsjahr 2011 ist das geplante Ergebnis deutlich verbessert worden. Das hat folgende Gründe: Der Rückgang der Mitgliederzahlungen der letzten Jahre ist erstmals gestoppt worden. Vielmehr hat der Verein gut 50 Mitglieder mehr als im Vorjahr. Dadurch sind die Einnahmen an Mitgliederbeiträgen höher als geplant ausgefallen. Die Stadt Cuxhaven hat nachträglich für das Kj. 2010 rd. 10.000,00 € als einmaligen Zuschuss für die Nutzung der Hallenbäder gezahlt. Die Überdeckung ist in die Rücklagen für die Kosten der Veranstaltungen zum 150-

jährigen Vereins-Jubiläum in 2012 sowie für Investitionen eingestellt worden.

Der Haushaltsvoranschlag geht von Einnahmen in Höhe von 303.000,00 € aus. Die Ausgaben betragen voraussichtlich ebenfalls 303.000,00 €, wobei bei der Aufstellung der Einzeletats der Abteilungen ausschließlich notwendige Ausgaben berücksichtigt worden sind.

Der Jahresabschluss und der Haushaltsvoranschlag sowie die Übersicht über die Beiträge liegen ab sofort in der Geschäftsstelle zur Einsichtnahme aus.

### Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben in Kurzform(ohne Reisen)

| <u>Einnahmen:</u>    | <u>lt. HV</u>       | <u>i. T€</u> |
|----------------------|---------------------|--------------|
| Beiträge             | 217.992,58 €        | (205,0)      |
| Spenden              | 4.383,50 €          | ( 5,0)       |
| Werbeerträge         | 4.020,00 €          | ( 4,0)       |
| Erträge Sponsoring   | 1.160,00 €          | ( 1,2)       |
| Erträge              |                     |              |
| Sportveranstaltungen | 234,00 €            | ( 0,4)       |
| Einnahmen            |                     |              |
| Kursgebühren         | 9.660,00 €          | ( 9,0)       |
| Meldegelder          | 3.345,00 €          | ( 2,5)       |
| Zuschüsse            | 57.044,91 €         | (44,5)       |
| Erträge nach dem AAG | 1.452,83 €          | ( 1,0)       |
| andere Erträge       | 703,09 €            | ( 1,0)       |
| Zinserträge          | 488,29 €            | ( 0,5)       |
| <b>SUMME</b>         | <b>300.484,20 €</b> |              |

### Ausgaben

|                                  |              |         |
|----------------------------------|--------------|---------|
| Gehälter/Übungsleitervergütungen | 143.737,08 € | (145,0) |
| Reisekosten                      | 14.724,73 €  | ( 17,7) |
| Raumkosten                       | 7.410,09 €   | ( 7,0)  |
| Versicherungen                   | 1.660,95 €   | ( 1,7)  |



|                          |                     |         |
|--------------------------|---------------------|---------|
| Gebühren und Beiträge    | 113,62 €            | ( 0,5)  |
| Kfz.-Kosten              | 333,89 €            | ( 0,3)  |
| Kosten Sportbetrieb      | 21.253,31 €         | ( 19,0) |
| Abgaben an Verbände      | 11.196,34 €         | ( 11,0) |
| Aufwendungen für         |                     |         |
| Veranstaltungen          | 967,58 €            | ( 1,0)  |
| Werbung                  | 472,12 €            | ( 0,5)  |
| Druckschriften           | 5.937,29 €          | ( 7,0)  |
| Reparaturkosten          | 310,77 €            | ( 0,5)  |
| Bürobedarf, Telefon,     |                     |         |
| Porto                    | 9.545,60 €          | ( 7,5)  |
| Zeitschriften, Bücher    | 791,94 €            | ( 1,0)  |
| Mieten, Pachten          |                     |         |
| Sportstätten             | 38.155,18 €         | ( 43,0) |
| Bewertungskosten,        |                     |         |
| Geschenke                | 1.972,40 €          | ( 3,0)  |
| Sonstige Kosten          | 4.257,20 €          | ( 3,0)  |
| Zinsen und ähnliche      |                     |         |
| Aufw.                    | 600,00 €            | ( 0,6)  |
| Abschreibungen           | 7.191,98 €          | ( 5,0)  |
| Einstellung in Rücklagen | 29.852,13 €         |         |
| <b>SUMME</b>             | <b>300.484,20 €</b> |         |

**Ergebnis 0,00 €**

**Aufteilung des Ergebnisses auf die einzelnen Abteilungen:**

|                          |                |
|--------------------------|----------------|
| ATSC-Geschäftsstelle     | 5.305,63 €     |
| Einstellung in Rücklagen | ./ 29.852,15 € |
| Badminton                | ./ 10,52 €     |
| Basketball               | ./ 1.668,14 €  |
| Kanu                     | 69,02 €        |
| Karate                   | ./ 2.128,78 €  |
| Leichtathletik           | 1.534,68 €     |
| Radfahren                | 752,08 €       |
| Schwimmen                | 12.086,53 €    |
| Ski                      | 1.116,36 €     |
| Squash                   | 345,77 €       |
| Tischtennis              | ./ 1.401,50 €  |
| Turnen                   | 13.413,42 €    |
| Volleyball               | 203,58 €       |
| Wandern                  | 234,00 €       |
| <b>Summe</b>             | <b>0,00 €</b>  |

**Ergebnis der Vereinsveranstaltungen  
(Ski, Müggendorf)**

**79,69 €**

**Haushaltsvoranschlag 2012 (ohne Reiseveranstaltungen):****Einnahmen:**

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Beiträge        | 218.000,00 € |
| Spenden         | 3.000,00 €   |
| Werbeerträge    | 4.000,00 €   |
| Veranstaltungen | 6.000,00 €   |
| Einnahmen       |              |
| Kursgebühren    | 9.000,00 €   |
| Meldegelder     | 5.450,00 €   |
| Zuschüsse       | 57.000,00 €  |
| a.o. Erträge    | 200,00 €     |
| Zinserträge     | 500,00 €     |

**SUMME 303.150,00 €****Ausgaben**

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| Gehälter/Übungsleitervergütungen | 154.000,00 €   |
| Reisekosten                      | 18.000,00 €    |
| Raumkosten                       | 7.500,00 €     |
| Versicherungen                   | 1.600,00 €     |
| Gebühren und Beiträge            | 500,00 €       |
| Kfz.-Kosten                      | 300,00 €       |
| Kosten Sportbetrieb              | 20.000,00 €    |
| Kosten für Lehrgänge             | 7.700,00 €     |
| Abgaben Verbände                 | 11.300,00 €    |
| Aufwendungen für                 |                |
| Veranstaltungen                  | 11.000,00 €    |
| Werbung                          | 500,00 €       |
| Druckschriften                   | 10.000,00 €    |
| Reparaturkosten                  | 500,00 €       |
| Bürobedarf, Telefon, Porto       | 9.700,00 €     |
| Zeitschriften, Bücher            | 800,00 €       |
| Mieten, Pachten                  |                |
| Sportstätten                     | 42.100,00 €    |
| Bewertungskosten, Geschenke      | 2.000,00 €     |
| Sonstige Kosten                  | 2.000,00 €     |
| Zinsen und ähnliche Aufwendungen | 600,00 €       |
| Abschreibungen                   | 5.200,00 €     |
| Rücklagenveränderungen           | ./. 2.150,00 € |

**SUMME 303.150,00 €**



### Termine im Jubiläumsjahr 2012

**So., 25.03.**

Kreismeisterschaft Trampolin,  
Rundturnhalle, ab 10.00 Uhr

**Fr., 20.04.**

Mitgliederversammlung  
Amandus-Abendroth-Gymnasium  
19.30 Uhr

**So., 22.04.**

Tag der offenen Tür,  
Rundturnhalle

**Sa., 05.05.**

Jubiläumsturnier Tischtennis  
Erwachsene, große Abendroth-  
Halle, ab 14.00 Uhr

**So., 06.05.**

Jubiläumsturnier Tischtennis  
Jugend, große Abendrothhalle,  
ab 10.00 Uhr

**So., 01.07.**

Sportabzeichenaktion  
Strichwegsportplatz/Freibad  
Steinmarne, 10.30-17.00 Uhr

**So., 29.09.**

Werfertag der Leichtathletika-  
teilung, Strichwegsportplatz,  
ab 10.30 Uhr

**Sa., 13.10.** ATSC-

Jubiläumsball, Kugelbakehalle

**Ihr Meisterbetrieb für:**  
**Fliesen · Platten · Naturstein**

  
**Gustav Brüggemann**

Inh.: Torsten Brüggemann · Cuxhaven · Humphry-Davy-Str. 5  
Telefon: (04721) 271 71 · Fax: - 623 20  
e-Mail: office@brueggemann-fliesen.de



# ATSC-Jubiläumsball

**Da feiert Cuxhaven, also nichts wie hin !!!**

Unser ATSC feiert 2012 sein 150-jähriges Bestehen. Wir alle können stolz sein auf die lange Geschichte unseres Vereins. Zu allen Zeiten hat es Menschen gegeben, die Spaß und Freude daran hatten, sich gemeinsam mit Gleichgesinnten sportlich zu betätigen und auch fröhlich zu feiern.



Alle Vereinsmitglieder werden die Möglichkeit haben, im Vorverkauf Eintrittskarten mit Tischreservierung zu erwerben. (Auch Gruppen!) Damit können Sie alle, also auch Singles, mit den Sportfreunden aus ihren Gruppen zusammensitzen und gemeinsam fröhlich den Ball genießen.

Nähere Einzelheiten in den nächsten ATSC-Mitteilungen...

Heinz Marx

**Zum Abschluss unserer verschiedenen Veranstaltungen wollen wir gemeinsam am 13. Oktober 2012 in der Kugelbakehalle unseren ATSC-Jubiläumsball feiern.**

Die Tanzkapelle „sabine & midnight specials“ sorgt für flotte Musik und gute Stimmung.  
Der Eintrittspreis beträgt 10,- €.



## 150. Geburtstag des ATSC

Mit einem Presseempfang in der Stadtparkasse begann der ATSC seine Feierlichkeiten im Jubiläumsjahr. Gleichzeitig wurde eine sehenswerte Ausstellung eröffnet, bei der auf Stellwänden die Vergangenheit seit dem letzten Jubiläum und die Gegenwart des Vereins dargestellt wurden. Sigrid Brandes und Heike Lessing hatten in einem fast dreiwöchigen Kraftakt das Material zusammengetragen und die Stellwände gestaltet.

Die Ausstellung war bis zum 16. März zu sehen.

In einer kurzen Rede gab der Vereinsvorsitzende einen Überblick über die derzeitige gute Situation des Vereins und ging auch auf die Schwierigkeiten ein, in die der Verein durch den Bau und die Erweiterung der Tennishallen gekommen war. Er bedankte sich ausdrücklich für die Hilfe, die der Verein durch die Stadt und vor allem auch durch die Stadtparkasse in dieser Phase erhalten hat.

Für die Stadtparkasse sei die Förderung des Sports eine wichtige Aufgabe, hatte der Sparkassendirektor Helmut Weermann in seiner Begrüßung betont und der Ausstellung viele Besucher gewünscht, damit die Cuxhavener sehen, *„was für einen tollen Verein wir in unseren Reihen haben“*.

Bürgermeister Uwe Santjer sagte: „Sie sind ein guter Botschafter für die Stadt“, nicht nur angesichts der vielen Erfolge der Sportler und Sportlerinnen sondern vor allem auch, weil es dem ATSC gelingt, mit seinem Angebot alle Altersgruppen anzusprechen und Menschen unterschiedlicher sozialer Herkunft und Nationalität zusammenzubringen.

Auch der stellvertretende Landrat Gunnar Wegener würdigte die Leistungen des ATSC und betonte bezogen auf das Geburtsjahr des Vereins, dass damals die sozialen Bewegungen nicht nur in Sportvereinen sondern auch in den Gewerkschaften und den Sparkassen begonnen hätten.



Sparkassendirektor Helmut Weermann würdigt die Leistungen des ATSC

## Sportlerehrung 2012 im Schloss Ritzebüttel

Die traditionelle Ehrung der erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler des Jahres 2011 führte der Verein „Sport in Cuxhaven“ zusammen mit der Stadt im Schloss Ritzebüttel durch. Erika Fischer, die Bürgermeisterin der Stadt, und Bernd Zimmermann, Vorsitzender von „Sport in Cuxhaven“, ehrten die Erst- und Zweitplatzierten von Landes-, Norddeutschen- und Deutschen Meisterschaften sowie von Europa- und Weltmeisterschaften aus allen Bereichen des Cuxhavener Sports. In Anwesenheit der Sportlerinnen und Sportler sowie von Vereinsvorsitzenden und Mitgliedern des Stadtrates hob Bürgermeisterin Fischer in ihrem Grußwort den großen Stellenwert des Sports in der Region hervor. Zuwendungen der Stadt seien gut angelegt und sollen auch weiterhin Bestand haben. In der dann folgenden Ehrung waren Sportler des ATSC überaus zahlreich vertreten, wie man aus nebenstehender Übersicht sieht.

### **Gymnastik und Tanz (Damen):**

Wiebke Andresen, Kathrin Golumbek, Nicole Kneifel, Svenja Letto, Nadine Schmidt und Meike Schwarz

### **Gymnastik und Tanz (Jugend):**

Catarina Da Silva, Ann-Kathrin Langbehn, Marie Carstens, Merle Meier, Janne Schepergerdes, Jacqueline Wehnke, Nele Hansen, Beatriz Gafanha, Liesa Mayerhof mit Sabine Lenz-Breuer als Trainerin beider Gruppen.

### **Leichtathletik:**

Nino Fabrice Valjevac, Helmut Brüning, Oliver Peucker und Anne Fischer, die als Welt- und Europameisterin eine Sonderehrung erhielt.

### **Schwimmen:**

Fabian Birtner, Björn Hebbeln, Marco Nolte, Nils Hansen, Nadine Lambrecht, Birthe Roß, Inken Roß, Svenja Roß, Michael Sander, Hannah Sauer, Fabian Sowade, Jan Steltner, Marco Töllner, Hannah Thureau, Nina Thureau, Lena Sauer, Sabine Reich und Martin Ehlers.



Anne Fischer wird vom Sportreferenten der Stadt Herrn Edmund Stolze geehrt. Mit dabei Bernd Zimmermann (li.) und Bürgermeisterin Erika Fischer (2. von re.)



## Jahresabschluss bei den Karatekas

Wie immer findet das letzte Training der Karatekas vor den Weihnachtsferien im feierlichen weihnachtlichen Rahmen statt. Viele Eltern, Großeltern, etc. nutzen die Gelegenheit, die Fortschritte der Kinder und Jugendlichen zu bewundern und genießen die Vorführungen. Unsere kleinen Bonsais sind sowieso zum Knuddeln in ihren kleinen Gis, aber mit rotem Gürtel und passenden Nikolausmützen umso mehr. Aber auch die „Großen“, waren aufgeregt, denn bis drei Wochen vorher hatten sie nur für ihre Gürtelprüfungen trainiert, aber dann hatte Ulrike mit ihnen auch eine Vorführung im Sound-Karate einstudiert.

Höhepunkt jeder Weihnachtsfeier ist die Auszeichnung der Trainingsfleißigsten. Im Jahr 2011 wurden zum ersten Mal auch die Bonsais, unsere Karatekas zwischen vier und sechs Jahren, ausgezeichnet. Bei einem Training pro Woche haben folgende Kinder am häufigsten trainiert:



Platz 1: **Caroline Schoofs** mit 31 Trainingseinheiten  
 Platz 2: **Anabell Struhs und Aaron Cronshage** mit jeweils 30 Trainingseinheiten.

Die Fortgeschrittenen konnten diese stolzen Ergebnisse noch locker toppen, denn sie trainieren in der Regel drei Mal wöchentlich.

Die Trainingsfleißigsten 2011 haben letztes Jahr allesamt mehr als 100 Mal trainiert, unglaublich, wenn man zwölf Wochen Ferien abzieht! Das haben folgende Kinder geschafft:



1. **Kevin Meier** (113 Einheiten!!!),
2. **Saskia Lessing** (111 Einheiten !!!),
3. **Jan Martin Sieroux und Harpa Olafsdottir** (jeweils 105 Einheiten !!!).

Da kann man nur staunen und die Trainer dürften stolz sein!



## Sportabzeichen-Verleihung des ATSC für das Jahr 2011

Am 20. Januar fand wieder die seit 1969 traditionelle Sportabzeichen Verleihung des ATSC statt und zwar im Delft 2000, dem ehemaligen Clubhaus des Vereins.

Ingrid und Otto-Heinz Schunk sowie die stellvertretenden Vorsitzenden Gerd Brandes und Manfred Abbes beglückwünschten die erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler des Jahres 2011 und überreichten ihnen die Urkunden und Abzeichen.

Insgesamt **287** Sportlerinnen und Sportler, das waren sieben mehr als im Vorjahr, haben es geschafft, die Bedingungen des Deutschen Sportabzeichens in den fünf Bereichen Schwimmen, Sprint, Sprung, Stoß oder Wurf und Ausdauer zu erfüllen. Erfreulich, dass insgesamt 79 Erstbewerber dabei waren. Allerdings waren auch 160 Bewerber nicht erfolgreich, da sie nicht überall die Mindestanforderungen geschafft haben. Auffällig ist die große Anzahl derjenigen, denen der Schwimmnachweis fehlte.

Beim Jugendsportabzeichen gibt es für alle beim ersten Mal das Abzeichen in Bronze, beim zweiten Mal in Silber und vom dritten Mal an in Gold. Höchstauszeichnung ist das Abzeichen Gold 12. Das hat in Cuxhaven noch niemand geschafft. Beim ATSC waren in diesem Jahr Birthe Roß, Jonas Bodanowitz und Nils Hansen mit jeweils Gold 9 die erfolgreichsten.

Bei den Erwachsenen gibt es Silber erst beim dritten und Gold beim fünften Mal.

Bei den Frauen liegt Hildburg Peyn mit 40 Wiederholungen an der Spitze vor Anita Stiewe (36), Anke Krampitz (36) und Edda Bartels (36).

Spitzenreiter bei den Männern ist seit vielen Jahren Dr. Michael Boldemann (49) vor Gerhard Wurche (45), Winfried Krampitz (44) und Hilmar Peyn (41).



Manfred Abbes beglückwünscht  
Gerhard Wurche zu Gold 45

Die Firmen LAH/LTZ/NUTRILO/TAD fördern das sportliche Engagement ihrer Mitarbeiter. So erreichten zwölf Frauen und zehn Männer dieser Firmen beim ATSC ihr Sportabzeichen und von der Firma gab es zusätzlich eine Prämie. Auch die Feuerwehr Döse hat im März mit großem Elan begonnen, zum Schluss waren jedoch nur zwei Jugendliche erfolgreich.



Das Familiensportabzeichen, bei dem mindestens drei Mitglieder einer Familie erfolgreich sein müssen, erhielten die Familien Bodanowitz, Borrmann, Krampitz, Kinzinger, Frauenpreiß, Daldorf, Jessulat, Dhem, Hebbeln, Reich, Habenicht, Roß und Czapski.

Im Gegensatz zu den Vorjahren hielt sich der Vereinsvorstand sehr zurück, nur der Vorsitzende Otto-Heinz Schunk (33), und sein Stellvertreter Gerd Brandes (24) waren erfolgreich.

Unter großem Beifall der Anwesenden dankte der Vorsitzende seiner Frau Ingrid für ihre unermüdliche Arbeit bei

der organisatorischen Abwicklung der Sportabzeichen und der Arbeit auf dem Sportplatz am Strichweg. Er dankte auch dem Prüfererteam, das während der gesamten Saison zuverlässig zum Training und den Abnahmen auf dem Platz erschienen war.

Das Team bilden die folgenden Frauen und Männer:

Gerd Brandes, Helmut Brüning, Katrin Eger, Hannelore Büter, Horst Peiser, Heiner und Marianne Frenser, Winfried Krampitz, Wolfgang Awischus, Albert Scholz, Ingrid und Otto-Heinz Schunk, Günter Teklenburg, Barbara Wagner und Ernst Waldkirch.

### **Folgende Frauen waren bei der Verleihung dabei**




**Sportabzeichen 2011**
**Frauen**

|                    |              |          |                 |            |         |
|--------------------|--------------|----------|-----------------|------------|---------|
| Büsing             | Nele         | Bronze   | Rüsch           | Petra      | Gold 06 |
| Deuter             | Margrit      | Bronze   | Sauer           | Hannah     | Gold 06 |
| Geest              | Imke         | Bronze   | Scholz          | Sieglinde  | Gold 06 |
| Gohde              | Miriam       | Bronze   | Schröder        | Ingelore   | Gold 06 |
| Große Ophoff       | Gertrud      | Bronze   | Vogel           | Anne       | Gold 06 |
| Ho                 | Thu Trang    | Bronze   | Borrmann        | Brigitte   | Gold 07 |
| Jessulat           | Barbara      | Bronze   | Büsing          | Claudia    | Gold 07 |
| Jordan             | Kristina     | Bronze   | Fellner         | Hannelore  | Gold 07 |
| Kienitz            | Andrea       | Bronze   | Kinzinger       | Sabine     | Gold 07 |
| Köpernick Ferreira | Martina      | Bronze   | Roder           | Christa    | Gold 07 |
| Krewenka           | Karin        | Bronze   | Roß             | Maren      | Gold 07 |
| Kunze              | Bettina      | Bronze   | Grützpalk       | Jeltje     | Gold 08 |
| Lingl              | Alina        | Bronze   | Hanke           | Wiebke     | Gold 10 |
| Mangels            | Marisa Elène | Bronze   | Schumacher      | Birgit     | Gold 10 |
| Paulsen            | Martina      | Bronze   | Strunk          | Kristine   | Gold 10 |
| Plambeck           | Katja        | Bronze   | Stoye           | Ines       | Gold 11 |
| Pohl               | Christina    | Bronze   | Ufferfilge      | Gisela     | Gold 12 |
| Sawari             | Angela       | Bronze   | Brandes         | Kerstin    | Gold 13 |
| Schillmüller       | Esther       | Bronze   | Dzialas         | Helga      | Gold 13 |
| Schneider          | Wiebke       | Bronze   | Schwarze        | Almuth     | Gold 13 |
| Stahlbuck          | Sabine       | Bronze   | Osterndorff     | Inge       | Gold 14 |
| Strodt             | Gunda        | Bronze   | Tholen          | Marlis     | Gold 14 |
| Übbing             | Wiebke       | Bronze   | Heere           | Heidemarie | Gold 15 |
| Wilkens            | Heidrun      | Bronze   | Rockmann        | Elke       | Gold 15 |
| Wohler             | Hanna        | Bronze   | Neupert         | Thea       | Gold 17 |
| Blank              | Lara         | Bronze W | Beutin          | Brigitte   | Gold 18 |
| Daldorf            | Silke        | Bronze W | Böhm            | Ellen      | Gold 19 |
| Kalmbach           | Ina          | Bronze W | Kock            | Gerda      | Gold 19 |
| Roß                | Svenja       | Bronze W | Strohsahl-Bauer | Astrid     | Gold 19 |
| Ernst              | Nadine       | Silber   | Wille           | Birgit     | Gold 19 |
| Pfafferodt         | Kathrin      | Silber   | Wagner          | Barbara    | Gold 20 |
| Plätzsch           | Mareike      | Silber   | Andresen        | Karin      | Gold 21 |
| Reich              | Sabine       | Silber   | Kratzmann       | Erika      | Gold 21 |
| Sahlender          | Christina    | Silber   | Lingl           | Petra      | Gold 21 |
| Segelken           | Anja         | Silber   | Frauenpreis     | Frauke     | Gold 22 |
| Schmelcher         | Cordula      | Silber W | Kirchner        | Christa    | Gold 23 |
| Wolf               | Melanie      | Silber W | Vooth           | Helga      | Gold 26 |
| Kaesler            | Martina      | Gold 05  | Kramer          | Carola     | Gold 29 |
| Mann-Arbatschat    | Martina      | Gold 05  | Hebbeln         | Heike      | Gold 30 |
| Reese              | Gaby         | Gold 05  | Bartels         | Edda       | Gold 36 |
| Abbes              | Maike        | Gold 06  | Krampitz        | Anke       | Gold 36 |
| Krüger             | Karin        | Gold 06  | Stiewe          | Anita      | Gold 36 |
| Lange              | Bärbel       | Gold 06  | Peyn            | Hildburg   | Gold 40 |



### Sportabzeichen 2011

|              |                   |          |
|--------------|-------------------|----------|
| Beierle      | Tim               | Bronze   |
| Czapski      | Dieter            | Bronze   |
| Exner        | Hans              | Bronze   |
| Funke-Franke | Peter             | Bronze   |
| Gaudenz      | Thomas            | Bronze   |
| Gorr         | Siegmond          | Bronze   |
| Habenicht    | Malte             | Bronze   |
| Kural        | Onur              | Bronze   |
| Mursall      | André             | Bronze   |
| Nolte        | Karl              | Bronze   |
| Radtke       | Alexander         | Bronze   |
| Schreiber    | Arno              | Bronze   |
| Strunk       | Adrian            | Bronze   |
| Daldorf      | Herbert           | Bronze W |
| Finck        | Dr.Hans-Friedrich | Bronze W |
| Herzog       | Thomas            | Bronze W |

### Männer

|           |               |          |
|-----------|---------------|----------|
| Mester    | Nils          | Bronze W |
| Müller    | Armin         | Bronze W |
| Strunk    | Marius        | Silber   |
| Lösch     | Roland        | Silber W |
| Kutnar    | Egbert        | Gold 02  |
| Fontein   | Nils          | Gold 05  |
| Hanke     | Wolfgang      | Gold 05  |
| Hils      | Samuel        | Gold 05  |
| Krumme    | Wigand        | Gold 05  |
| Lange     | Stephan       | Gold 05  |
| Spohr     | Herbst        | Gold 05  |
| Domin     | Herbert       | Gold 06  |
| Kinzinger | Dr. Stefan L. | Gold 07  |
| Borrmann  | Andreas       | Gold 08  |
| Dubberke  | Eberhard      | Gold 08  |
| Heere     | Erwin         | Gold 08  |




**noch Männer**

|             |              |         |            |             |         |
|-------------|--------------|---------|------------|-------------|---------|
| Krampitz    | Marc         | Gold 08 | Hemken     | Hans-Georg  | Gold 25 |
| Strunk      | Manfred      | Gold 10 | Neumann    | Günter      | Gold 25 |
| Cieslak     | Thomas       | Gold 11 | Bartsch    | Jörg        | Gold 26 |
| Folgmann    | Dirk         | Gold 11 | Kramer     | Jens        | Gold 26 |
| Demuth      | Werner       | Gold 12 | Hübner     | Manfred     | Gold 27 |
| Herbrig     | Hermann      | Gold 12 | Grentzmann | Horst       | Gold 28 |
| Holy        | Jens         | Gold 12 | Scholz     | Albert      | Gold 29 |
| Kramer      | Nico         | Gold 12 | Unruh      | Joachim     | Gold 30 |
| Beutin      | Bernhard     | Gold 14 | Bodanowitz | Dr. Michael | Gold 31 |
| Kliesch     | Manfred      | Gold 14 | Müller     | Ernst       | Gold 32 |
| Henschel    | Jens         | Gold 15 | Scholz     | Robert      | Gold 32 |
| Rockmann    | Hans-Jürgen  | Gold 16 | Peiser     | Horst       | Gold 33 |
| Völcker     | Olaf         | Gold 18 | Schunk     | Otto-Heinz  | Gold 33 |
| Bießmann    | Dr. Albrecht | Gold 19 | Behrends   | Rolf        | Gold 34 |
| Fischer     | Jochen       | Gold 19 | Brand      | Willy       | Gold 34 |
| Schwarze    | Wulf         | Gold 19 | Rooch      | Günter      | Gold 34 |
| Wille       | Carsten      | Gold 19 | Teklenburg | Günter      | Gold 34 |
| Dhem        | Jens         | Gold 20 | Frenser    | Heinz       | Gold 38 |
| Frauenpreiß | Jörn         | Gold 22 | Waller     | Rolf        | Gold 40 |
| Raths       | Volker       | Gold 22 | Peyn       | Hilmar      | Gold 41 |
| Bartels     | Wolf         | Gold 24 | Krampitz   | Winfried    | Gold 44 |
| Brandes     | Gerd         | Gold 24 | Wurche     | Gerhard     | Gold 45 |
| Dock        | Klaus        | Gold 24 | Boldemann  | Dr. Michael | Gold 48 |
| Kula        | Norbert      | Gold 24 |            |             |         |

**Sportabzeichen 2011**

|              |              |        |
|--------------|--------------|--------|
| Henke        | Merle        | Bronze |
| Fischer      | Ellen        | Bronze |
| Stangenberg  | Merle        | Bronze |
| Meyer        | Margo        | Bronze |
| Steiner      | Emily Talisa | Bronze |
| Hämäläinen   | Kati         | Bronze |
| Gierling     | Lena         | Bronze |
| Habenicht    | Julia        | Bronze |
| Jessulat     | Elena        | Bronze |
| Bröring      | Nina         | Bronze |
| Habenicht    | Katharina    | Bronze |
| Dhem         | Kathrin      | Bronze |
| Sinn         | Jasmin       | Bronze |
| Ben Yekhlief | Hayette      | Bronze |
| Merachli     | Sarah        | Bronze |

**weibl. Jugend**

|             |              |        |
|-------------|--------------|--------|
| Meißner     | Aenna        | Bronze |
| Henke       | Leonie       | Silber |
| Frauenpreiß | Janne        | Silber |
| Lohmann     | Jana         | Silber |
| Arns        | Nathalie     | Silber |
| Plambeck    | Tabea Sophie | Silber |
| Vooth       | Julia        | Silber |
| Carstens    | Marie        | Silber |
| Fröhlike    | Theresa      | Silber |
| Teuber      | Nicole       | Silber |
| Briese      | Melina       | Silber |
| Paulsen     | Janne        | Silber |
| Awischus    | Allegra      | Silber |
| Engelke     | Joana        | Silber |
| Hoffmann    | Lina         | Silber |

**Sportabzeichen 2011**

**noch weibl. Jugend**

|             |                |        |             |            |        |
|-------------|----------------|--------|-------------|------------|--------|
| Hoffmann    | Melissa        | Silber | Langanke    | Sina-Marie | Gold 5 |
| Knop        | Anna-Lea       | Silber | Lange       | Annika     | Gold 5 |
| Kricke      | Celina         | Gold 3 | Krüger      | Caroline   | Gold 5 |
| Sarwari     | Katharina      | Gold 3 | Knötzsch    | Jasmin     | Gold 5 |
| Petersen    | Nele Frederike | Gold 3 | Wölk        | Melina     | Gold 5 |
| Wemme       | Leonie         | Gold 3 | Kinzinger   | Jule       | Gold 5 |
| Busch       | Mareike        | Gold 3 | Krooß       | Josephine  | Gold 5 |
| Goritz      | Michelle       | Gold 3 | Funk        | Neele      | Gold 5 |
| Schaefer    | Mariolijn      | Gold 3 | Brauel      | Katharina  | Gold 5 |
| Mittelstädt | Luisa          | Gold 3 | Borrmann    | Annika     | Gold 6 |
| Borrmann    | Katharina      | Gold 4 | Reese       | Stina      | Gold 6 |
| Nitschke    | Marei          | Gold 4 | Frauenpreiß | Femke      | Gold 6 |
| Schmidt     | Yvonne         | Gold 4 | Lösch       | Torid      | Gold 8 |
| Rohdenburg  | Jarla          | Gold 4 | Reich       | Janina     | Gold 8 |
| Schaefer    | Alicia         | Gold 5 | Hansen      | Nele       | Gold 8 |
| Rohdenburg  | Svea           | Gold 5 | Roß         | Birthe     | Gold 9 |




**Sportabzeichen 2011**
**männliche Jugend**

|                    |             |        |             |          |        |
|--------------------|-------------|--------|-------------|----------|--------|
| Grube              | Paul        | Bronze | Kalmbach    | Leo      | Gold 3 |
| Stangenberg        | Malte       | Bronze | Matthée     | Finn-Ole | Gold 3 |
| Pieschel           | Laurin      | Bronze | Trebbin     | Markus   | Gold 3 |
| Pieschel           | Fabius      | Bronze | Kunze       | Torben   | Gold 3 |
| Gierling           | Lukas       | Bronze | Gothmann    | Philipp  | Gold 3 |
| Buschhüter         | Tim         | Bronze | Dahl        | Jannis   | Gold 3 |
| Siemoneit          | Cedric      | Bronze | Knop        | Julian   | Gold 3 |
| Flessel            | Philipp     | Bronze | Kleinstück  | Nils Ole | Gold 4 |
| Rüger              | Malte       | Bronze | Clarke      | Raphael  | Gold 4 |
| Brüning            | Luca        | Bronze | Schmelcher  | Jonas    | Gold 4 |
| Jessulat           | Timon       | Bronze | Frauenpreiß | Hannes   | Gold 4 |
| Kimpel             | Florian     | Bronze | Arp         | Marvin   | Gold 4 |
| Kopmann            | Jan         | Bronze | Nitschke    | Michel   | Gold 4 |
| Müller             | Florian     | Bronze | Fründ       | Nils     | Gold 5 |
| Engelke            | Kevin       | Bronze | Krampitz    | Tim      | Gold 5 |
| Köster             | Hauke       | Bronze | Bodanowitz  | Niklas   | Gold 5 |
| Kleinstück         | Lasse       | Silber | Sowade      | Timo     | Gold 5 |
| Bornträger         | Nils        | Silber | Ho Yen      | Quyen    | Gold 5 |
| Bosecker           | Timo        | Silber | Sowade      | Fabian   | Gold 5 |
| Fröhлке            | Johannes    | Silber | Reich       | Nils     | Gold 5 |
| Plambeck           | Malte Jonas | Silber | Dhem        | Hauke    | Gold 5 |
| Geest              | Christoph   | Silber | Joest       | Sven     | Gold 6 |
| Daldorf            | Thies       | Silber | Kinzinger   | Janis    | Gold 6 |
| Daldorf            | Tjark       | Silber | Uppendahl   | Mathis   | Gold 6 |
| Matthée            | Jan-Michel  | Gold 3 | Hebbeln     | Till     | Gold 6 |
| Clarke             | Gabriel     | Gold 3 | Hebbeln     | Jan      | Gold 6 |
| Joest              | Lennard     | Gold 3 | Borrmann    | Matthias | Gold 8 |
| Edler              | Marcel      | Gold 3 | Birtner     | Fabian   | Gold 8 |
| Wemme              | Malte       | Gold 3 | Bodanowitz  | Jonas    | Gold 9 |
| Köpernick Ferreira | Tim         | Gold 3 | Hansen      | Nils     | Gold 9 |

**Am Dienstag, 8. Mai 2012, beginnt um 18.00 Uhr auf dem  
 Sportplatz am Strichweg die Saison 2012!  
 Am Sonntag, 1. Juli, können beim Sportabzeichentag auf dem  
 Sportplatz, im Freibad Steinmarne und beim Radfahren alle  
 Prüfungen an einem Tag abgelegt werden.**



## GERD BRANDES

Dipl.-Finanzwirt (FH)

### Steuerberater

- Steuerberatung
  - Jahresabschluss
  - Buchführung
  - Lohnabrechnung
  - Unternehmensberatung

Joachim-Ringelnetz-Str. 42 \* 27476 Cuxhaven  
 Telefon: (0 47 21) 68 16 94 \* Telefax: (0 47 21) 42 60 91  
 E-Mail: brandes-cuxhaven@t-online.de



### Aktiv in den Frühling!

|         |        |                                    |               |
|---------|--------|------------------------------------|---------------|
| 07 Tage | 10.05. | Bodensee-Immenstaad                | HP ab € 569,- |
| 10 Tage | 12.05. | Faszinierendes Andorra             | HP ab € 748,- |
| 04 Tage | 17.05. | Disneyland Paris                   | ÜF ab € 369,- |
| 04 Tage | 17.05. | Paris – Weltmetropole an der Seine | ÜF ab € 328,- |
| 04 Tage | 17.05. | London, Faszination Pur            | ÜF ab € 435,- |
| 04 Tage | 25.05. | Berlin - Die Hauptstadt erleben    | ÜF ab € 253,- |
| 03 Tage | 27.05. | Floriade in Venlo                  | ÜF ab € 239,- |

Erlebnisreise in der Luxusklasse

|         |        |                                    |               |
|---------|--------|------------------------------------|---------------|
| 04 Tage | 18.08. | Queen Mary II, Schnupperkreuzfahrt | VP ab € 616,- |
|---------|--------|------------------------------------|---------------|

**Unser Sommerkatalog 2012 ist in allen Buchungsstellen erhältlich !!!**

Reisebüro:  
 Cuxhaven, Nordersteinstr. 10, Tel. (0 47 21) 7 27-1 20 / 1 21  
 Bremerhaven, Georg-Seebeck-Str. 58, Tel (0 47 1) 31 0 07  
 Nordenham, Bahnhofstr. 21, Tel. (0 47 31) 50 00

## Weihnachtsfeier in der Schwimmabteilung mit Ehrung der vereinsbesten Schwimmer

Die Weihnachtsfeier wurde nach einen Jahr aussetzen wieder mit den Schwimmern im Haus der Jugend durchgeführt. Freude kam wieder auf, als das altbewährte Bingo-Spiel aufgebaut wurde. Im letzten Jahr wurde ein kleines Kegelturnier ausgetragen. Als Erstes gab der Trainer Claus Hebbeln die Trainings Bedingungen in den Weihnachtsferien und die ersten Wettkämpfe im neuen Jahr bekannt.

Danach wurden die Ehrungen der Vereinsmeister vorgenommen.

Die besten Schwimmergebnisse aus dem Jahr 2011 wurden nach einer Punktetabelle umgewandelt und die Summe ergab dann die Platzierung.

**Den Pokal bis 12 Jahre/weiblich erhielt** Nadine Lambrecht mit 2157 Punkten, Zweite wurde Marei Nitschke mit 1883 Punkten und Dritte wurde Julia Thurau mit 1687 Punkten.



v.l. Julia Thurau, Marei Nitschke, Nadine Lambrecht

**Den Pokal ab 12 Jahre/weiblich erhielt** Birthe Roß mit 2832 Punkten, Zweite wurde Inken Roß mit 2660 Punkten und Dritte wurde Hannah Sauer mit 2452 Punkten.



v.l. Birthe Roß, Inken Roß

**Den Pokal bis 12 Jahre/männlich erhielt** Till Hebbeln mit 1222 Punkten, Zweiter wurde Michel Nitschke mit 1104 Punkten und Dritter wurde Timo Sowade mit 720 Punkten.



v.l. MichelNitschke, Till Hebbeln, Timo Sowade



**Den Pokal ab 12 Jahre/männlich erhielt**

Marco Töllner mit 2920 Punkten, Zweiter wurde Jan Hebbeln mit 2541 Punkten, Dritter wurde Fabian Birtner mit 2376 Punkten und Nils Hansen belegte den vierten Platz.

Die Vereinsbesten wurden mit einem T-Shirt und einem Wanderpokal ausgezeichnet, ein Jahr behält der Schwimmer den Wanderpokal, dann wird sein Name darauf verewigt. Die anderen Schwimmer erhielten eine Urkunde.



Danach war es endlich soweit, wie immer wurde die Weihnachtfeier abgerundet mit dem traditionellen Bingospiel.

v.l. Fabian Birtner, Jan Hebbeln, Nils Hansen

## Weihnachtsfeier in der Schwimmabteilung

Im vergangenen Jahr trafen sich die jungen Talente im Kaminzimmer im Haus der Jugend. Gemeinsam wurden Weihnachtsplätzchen verzehrt und über Weihnachtsgeschenke gesprochen. Danach wurden die Tische abgeräumt und die Bastelsachen aus dem Korb herausgeholt. Diesmal hatten sich die Schwimmer und Schwimmerinnen Porzellanmalerei vorgenommen. Jeder konnte noch einen Teller oder eine Schüssel gebrauchen oder an Mutti oder an die Omi verschenken. Nach dem Bemalen lief die Schwimmgruppe in die Küche und dort wurden alle Sachen in den Backofen gestellt und 60 Minuten gebacken, damit die Kunstwerke auch beim Waschen im Geschirrspüler nicht zerstört werden.

Danach wurde ein Würfeltturnier, mit hoher und niedriger Hausnummer, mit Fensterbildern und kleiner Straße ausgetragen. Damit wurde die Siegerreihenfolge ermittelt für ein kleines Geschenk, welches der Schwimmer sich aussuchen und mit nach Hause nehmen durfte.

Aber bevor es nach Hause ging, wurde noch gespielt und dann mussten auch die Porzellan-Sachen aus der Küche geholt werden, bevor die Mütter zur Tür hereinkamen, um ihre Kinder wieder abzuholen. Die Geschenke sollten ja noch verstaut werden, damit es auch zu Weihnachten eine richtige Überraschung war. Eigentlich war der Nachmittag viel zu kurz, aber alle freuten sich auf Weihnachten und gingen fröhlich in die Ferien.





## 32. Erwachsenen-Skifreizeit 2012



Skifreizeit Teilnehmer 2012

bis Radstadt durchgehenden Zug. In Bischofshofen stiegen viele Jugendliche zu, die zum Nachtrennen in Schladming fuhren. Dadurch wurden die letzten Minuten vor dem Ausstieg noch richtig lustig.

In Radstadt wurden wir verabredungsgemäß in Empfang genommen und darüber informiert, dass unser vorausgeschicktes Gepäck vollzählig angekommen war.

Nach Ankunft im Hotel und der Begrüßung durch die Familie

Dreschl nahmen wir unser Abendessen ein und bezogen unsere Zimmer.

Die 32. Erwachsenen-Skifreizeit fand vom 24.01.2012 bis zum 04.02.2012 statt.

Es nahmen zehn Personen an der Reise teil. In der Gruppe waren nur zwei Langläufer, aber acht Alpine (davon ein Neuzugang).

Die Reise führte uns zum 16. Mal nach Radstadt in die Sportwelt Amadé im Salzburger Land. Quartier bezogen wir wieder in dem uns vertrauten Hotel „Die Gewürzmühle“ bei der Familie Dreschl. Die Hotelcrew machte uns den Aufenthalt so angenehm wie möglich und verwöhnte uns nach allen Regeln der Kunst.

Unsere Zugfahrt begann in Cuxhaven ganz entspannt. Nach dem Umsteigen in Harburg genossen wir unser mitgebrachtes Frühstück und begannen uns auf die bevorstehenden Tage zu freuen. Auch der Umstieg in München klappte hervorragend. Wir hatten einen

Beim Wetter war wieder alles drin. Es gab herrlichen Sonnenschein, bedeckten Himmel, sehr kaltes Wetter mit viel Wind und reichlich Schnee. Überall mussten die Flachdächer der Geschäfte und Fabriken abgeräumt werden, um nicht einzubrechen.

Die beiden Langläufer benutzten wieder die Loipen zwischen Radstadt und Altenmarkt und der Umgebung. Dabei stellte man fest, dass einige Loipen gegenüber den Vorjahren verlegt und sogar einige, in den letzten Jahren nicht gespurte, wieder geöffnet waren. Auch die obligatorische Tour nach Untertauern und der Besuch auf der Gnadental wurden wieder durchgeführt.





Die beiden Langläufer der Gruppe

Unsere „Alpinen“ fahren auch in diesem Jahr alle wieder mit „Helm“. Sie waren überwiegend auf der Fageralm zu finden. Die Pisten der Fageralm bestehen nur aus Naturschnee, so dass auch Tiefschneefahrten möglich sind. Aber auch verschiedene Abstecher zum „Königslehen“ in Radstadt und nach Altenmarkt wurden gemacht. An einem Tag fahren sie nach Obertauern, aber das Wetter spielte nicht mit. Wegen des starken Windes war der Gondelbetrieb zum größten Teil eingestellt worden.

Am 04.02.2012 traten alle gesund und ohne Blessuren die Rückfahrt an und erreichten wohlbehalten Cuxhaven.

Es steht bereits jetzt fest, dass die Skifreizeit im nächsten Jahr Ende Januar, Anfang Februar in Radstadt stattfindet. Wir würden uns freuen, wenn sich uns weitere Skifreunde - sowohl Alpine als auch Langläufer - anschließen würden (auch Anfänger sind willkommen).

Mittagsrast der „Alpinen“





**Wir machen das.**  
**MÖBES**  
Sanitär • Heizung • Umwelttechnik

**KONTAKT:**  
Telefon (0 47 21) 55 49 01  
Mobil (0171) 275 39 31

Kapitän - Alexander - Str. 1 | 27472 Cuxhaven | [www.moebes-haustechnik.de](http://www.moebes-haustechnik.de) | [info@moebes-haustechnik.de](mailto:info@moebes-haustechnik.de)



## Zuwachs in der Tischtennisabteilung

Nicht nur sportlich geht es in der Abteilung voran, sondern auch bei den Mitgliedszahlen ist eine Zunahme sichtbar. Besonders beim Jugendtraining gerät man öfters an die Kapazitätsgrenze der Halle. Auch im Erwachsenenbereich bedarf es einer geregelten Einteilung der Trainingszeiten, damit alle zu ihrem Recht kommen.

Die erste Herrenmannschaft eilt von Sieg zu Sieg und führt weiterhin ungeschlagen die Tabelle an. Den einzigen Punkt gab man bisher gegen das Team des TSV Neuenkirchen ab und diese Mannschaft ist auch einziger ernsthafter Konkurrent im Kampf um die Meisterschaft. Ende März kommt es zum Aufeinandertreffen beider Mannschaften, dabei dürfte dann die Frage nach dem Meister geklärt werden.

Ebenso erfreulich ist die Entwicklung der ersten Jungenmannschaft. Für die Rückrunde wurde die Staffel neu zusammengestellt. Aus den drei Jungenstaffeln Süd, Nord und Nordwest wurden nach der Hinrunde die jeweils drei besten Mannschaften in der ersten Kreisklasse neu aufgestellt und spielen hier den Meister aus. Unsere Jungenmannschaft liegt nach fünf Spielen mit 10:0 Punkten an der Spitze. Die beiden letzten Spiele verliefen besonders spannend. Gegen den TSV Otterndorf gelang erst mit den Abschlussdoppeln der 7:5 Sieg. Noch spannender ging es beim Auswärtssieg in Steinau/Odisheim zu. Man lag schon 1:5 im Rückstand, als man sich auf eigene Stärken besann. Die letzten Einzelspiele wurden gewonnen und es

stand erneut 5:5. Beide Schlussdoppel mussten die Entscheidung bringen.

Während Scholz/Birtner ihr Spiel locker mit 3:0 Sätzen gewannen und damit zunächst das Unentschieden sicherten, machten es Langewitz/Löwner sehr spannend. Schnell geriet man mit 0:2 Sätzen in Rückstand, um in den Sätzen drei und vier jeweils erst in der Verlängerung zu gewinnen. Im fünften Satz waren sie dann nervenstark genug, um sicher mit 11:6 zu gewinnen und damit den Gesamtsieg von 7:5 zu sichern. Gespielt wurde in der Aufstellung Max Langewitz, Philipp Scholz, Robert Birtner, Justin Löwner.

Die zweite Jungenmannschaft macht weiterhin gute Fortschritte und konnte in der Rückrunde schon einen Sieg und ein Unentschieden erreichen



Immer besser in Schwung kommt die dritte Herrenmannschaft.

In der Rückrunde gab es gleich zu Beginn einen Sieg gegen den TSV Krempel und auch bei der knappen 7:9 Niederlage gegen den TSV Bülkau war mehr möglich.

In der Hinrunde hatte man noch klar verloren. Ob es letzten Endes zum Klassenerhalt reicht, bleibt abzuwarten.

Alles in allem eine erfreuliche Entwicklung im Jubiläumsjahr des ATSC.

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <br>Twingo  |  | <br>Clio Grandtour   |  |
| <br>Grand Scenic  | <b>RENAULT</b>  | <br>Kangoo           |  |
| <br>Mégane Coupé, 5-türer, Kombi  |   | <br>Laguna Grandtour |  |
| <br>Modus   |   | <br>Koleos           |  |
| <b>AUTO KLEMENT</b>  |   |   |  |
| Ihr <b>RENAULT</b> -Vertragshändler in Cuxhaven<br>Am Querkamp 23-25 · 27474 Cuxhaven · Tel. 0 47 21 / 73 44-0<br><a href="http://www.auto-klement.de">www.auto-klement.de</a><br><b>RENAULT</b> ... im Autocentrum am Fernmeldeturm |   |   |  |



Fahrschule Richard Becker

Fon 0 47 21 - 5 16 14

Fon 0 47 22 - 10 41

Mobil 0 171 - 8 80 87 53

[www.fahrschule-richard-becker.de](http://www.fahrschule-richard-becker.de)

[info@fahrschule-richard-becker.de](mailto:info@fahrschule-richard-becker.de)

Brahmsstraße 33

27474 Cuxhaven

St. Annen-Weg 3

27478 Altenbruch

- Führerschein im „Schnelldurchlauf“
- 2x in der Woche zusätzlich Theorie am Vormittag und nach Bedarf, weiterer Unterricht nach Absprache
- Jeden 2. und 4. Samstag im Monat \*Unfallhilfekurs\* und Erste Hilfe (Nur mit Voranmeldung)
- Wer ist THEO? ...wir haben ihn!
- Theorie Online Lernsystem auf unserer Website
- Infoabend „Vorbereitung auf das begleitende Fahren mit 17“ Auffrischstunden...
- Mobilität? Mit Sicherheit!

**Auf den richtigen Start kommt es an!**

**Wir machen mobil...**



## Volksbank fördert die Kinderwettkampfgruppe II

Die Volksbank Stade-Cuxhaven eG hat aus den Überschüssen des VR-Gewinnsparens verschiedenen gemeinnützigen Institutionen Geldbeträge zugewendet. Diese Beträge sind für kleinere Investitionen gedacht, für die sonst

keine Haushaltsmittel zur Verfügung stehen würden.

Die Turnabteilung hat einen Betrag in Höhe von 420,00 € für die Anschaffung von Tanzanzügen erhalten und bedankt sich dafür recht herzlich.



Sabine Lenz-Breuer  
mit Mario Sonzin von  
der Volksbank



**NORDSEE**

**TAXI**

(04721) 38000 (04721) 37000 (04721) 36000

Zuverlässig - Hilfsbereit - Freundlich



## Wandern macht Spaß!

Viel Spaß hatten wir im letzten Vierteljahr:

Am 20.11.11 war es neblig, aber trocken. Wir nahmen den Speckenbütteler Park unter die Wanderschuhe. Vom Nordseestadion führte eine Fußgängerbrücke über den vielbefahrenen Containerhafen–Zubringer von der Autobahn her. Das erste Ziel war das Freilichtmuseum Geesthof. Verschiedene traditionelle Wohn- und Wirtschaftsgebäude der Geestbauern wurden hierher versetzt.

Die Parkanlage ist ein schönes Nahausflugsziel der Bremerhavener seit mehr als hundert Jahren. Damals begann der Schützenverein mit einer Schießhalle. Der Baumbestand ist vielfältig und weist neben einer großen Zahl heimischer Gehölze auch Exoten wie den kalifornischen Mammutbaum auf. Die über tausend Jahre alte Baumscheibe dieser Art ist ein Geschenk der amerikanischen Truppen. Rosengarten, Skulpturen und der See, auf dem sich diverse Wasservögel tummeln, sind weitere Attraktionen. Mittags schmeckte es uns im Bootshaus, bevor wir ein an Militärnutzung erinnerndes Pulverhaus passierten, um bald unsere Autos zu erreichen.

Zur Weihnachtsfeier, durch Heinz Marx organisiert, musste die Vorwegwanderung wegen Sturm, Regen und Hagel ausfallen. Umso gemütlicher wurde das festliche Essen mit Musikbegleitung und weihnachtlichen Beiträgen unserer Gruppe. Es war eine runde Sache im Hotel Seelust.

Beim Rückblick auf das verflossene Wanderjahr stellte sich heraus, dass Karla Schleifer und Erika Schnitter gleichauf die fleißigsten Teilnehmer waren. Freudig konnten sie die erwarteten Bestenmedaillen in Empfang nehmen!



Das Wanderjahr 2012 begann nach viel Regen und Stürmen vor und nach unserem Wandertag mit Windstille und Sonnenschein. Da der Rad- und Wanderweg im Gebiet der Windindustriebetriebe noch nicht freigegeben war, starteten wir in der Ortsmitte Altenbruchs. Durch das Neubaugebiet an der Schule liefen wir auf der Straße „Kirchblick“ nach Norden. Dabei kamen wir an etlichen Altenbrucher Sehenswürdigkeiten wie Kirche und Villa Gehben vorbei. Neben der Kirche stand einst die Hengststation. Die Pferdezucht ist eine Hadeler Stärke. Durch den Bürgerpark strebten wir dem Deich zu, wo im Gasthof Schleuse eine gute Erbsensuppe auf uns wartete. Auf dem Rückweg erinnerte der Gasthof „Zur Grenze“ an die frühere Trennlinie zwischen dem hamburgischen Amt Ritzebüttel und dem Land Hadeln.



## ATSC-Wanderplan für April, Mai und Juni 2012

Oh welche Wonne, in freier Luft zu atmen! (Aus: Fidelio)

### 15. April 2012

Treffpunkt: 11.30 Uhr auf dem Wochenmarkt mit Pkw  
Wir fahren in die Wingst und wandern nach Weißenmoor, ca. 7 km.  
Im Gasthaus „Zur Linde“ gibt es Kaffee und Kuchen satt.  
Organisation: Gerhard Wurche, Tel. 35846

### 20. Mai 2012

Treffpunkt: 9.00 Uhr auf dem Wochenmarkt mit Pkw  
Es geht nach Otterndorf und von dort zur Elbe und zurück, ca. 10 km.  
Rucksackverpflegung, am Ende der Tour besteht die Gelegenheit, Eis zu essen.  
Organisation: Helga Koch, Tel. 26223

### 8. bis 10. Juni 2012

Treffpunkt: 8.Juni 6.50 Uhr  
Stadtsparkasse Cuxhaven, Abfahrt um 7.00 Uhr.  
Wir wandern an der Wümme zwischen Scheeßel und der Quelle bei Wulfsberg/Niederhaverbeck.  
Übernachtet wird im Landhaus Höpen in Schneverdingen.  
Der Preis für 2 Übernachtungen, Frühstücksbuffet, warmes Abendessen, Busfahrt und Reiserücktrittsversicherung beträgt:

251,00 € pro Person im Doppelzimmer  
281,00 € pro Person im Einzelzimmer.

Diese Summe ist bis zum 5.April zu zahlen an:

Firma Giese, Beverstedt

Konto Nr. 193 125 188

BLZ 292 501 50

Kreissparkasse Wesermünde

Verwendungszweck: ATSC-Fahrt vom 8. bis 10.6.

Im Bus werden noch ca. 20,00 € pro Person für Eintrittsgelder, Trinkgelder, Führungen und Unvorhergesehenes kassiert.

Gäste sind herzlich willkommen!

Sie zahlen, soweit sie nicht im ATSC Mitglied sind, 35,00 € statt 20,00 €.

Organisation: Gerhard Wurche, Tel. 35846



## Der ATSC – ein Jungbrunnen?

Ein Titel, der zum Nachdenken anregen soll. Warum? Weil in unserem Verein scheinbar niemand mehr älter wird.

Seit Jahren pflegen wir, der „**Freundeskreis der Älteren**“, einmal monatlich in gemütlicher Runde als aktive oder passive Mitglieder unsere Vereinstreue.

Aber schon seit längerer Zeit werden die Mitglieder offensichtlich nicht älter, sonst wäre ja wohl auch unser Freundeskreis gewachsen! Es ist anscheinend der Lauf der Zeit, der aus den Vereinen reine Dienstleister werden lässt. Eigentlich schade, denn ein kleines bisschen Wehmut kommt doch auf, wenn alle inneren Bindungen an „meinen“ ATSC verloren gehen.

Wer sich als „**Senior 50+**“ berufen fühlt, ist herzlich eingeladen: Wir treffen uns einmal im Monat (außer Juni, Juli, August, September) jeweils am ersten Dienstag um 16.00 Uhr im „Sportler-Eck“ (Bistro am Hallenbad, Beethovenallee) in gemütlicher Runde und verbringen einen netten gemeinsamen Nachmittag.



Im Namen des Freundeskreises

Bernward Riekers

Im Rahmen der 150-Jahr-Feier des ATSC veranstaltet der „Freundeskreis der Älteren“ 2012 wieder eine

## Spargelessen-Tour.



Die Fahrt soll am Samstag, den 16. Juni 2012, um 10.30 Uhr vom Wochenmarktplatz (Höhe Hallenbad) nach Hipstadt zu „Kösters Gasthaus“ (Inh. Familie Schnibbe) starten.

Es gibt wie immer Spargel satt, mit Schinken oder Schnitzel, Suppe und Dessert.

Der Gesamtpreis für Fahrt und Essen beträgt 29,50 €.

Verbindliche Anmeldungen bitte bis zum Freitag, 20.4.2012 an Bernward Riekers (Tel. 46225) oder die ATSC-Geschäftsstelle (Tel. 71 45 61).

Sollte Interesse an einem Einkehrschwung bei der Rückfahrt bestehen, bitten wir um entsprechende Information und Anmeldung.

Die Rückkehr in Cuxhaven wird zwischen 17.00 und 18.00 Uhr erfolgen.

**Wir gratulieren herzlich unseren Geburtstagskindern, die im Januar, Februar und März dieses Jahres einen runden Geburtstag feier(te)n:**

**50 Jahre**

Sven Bunde  
Monika Scheunemann

**70 Jahre**

Christel Jaschke  
Carmen Rathsack  
Wolfgang Wegele

**80 Jahre**

Helga Koch  
Anni von Holt

**60 Jahre**

Harri Braas

**75 Jahre**

Melitta Bröhl  
Christa Gumz  
Waltraud Haack  
Wilfried Hummelt  
Lieselotte Kliewe  
Helga Weißkopf  
Juliane Wolter  
Hilde Wurche

**85 Jahre**

Irmgard Rosanowski  
Susanne Voss

**Die erste Multicourt-Anlage in Cuxhaven  
mit Hallen-Soccer**

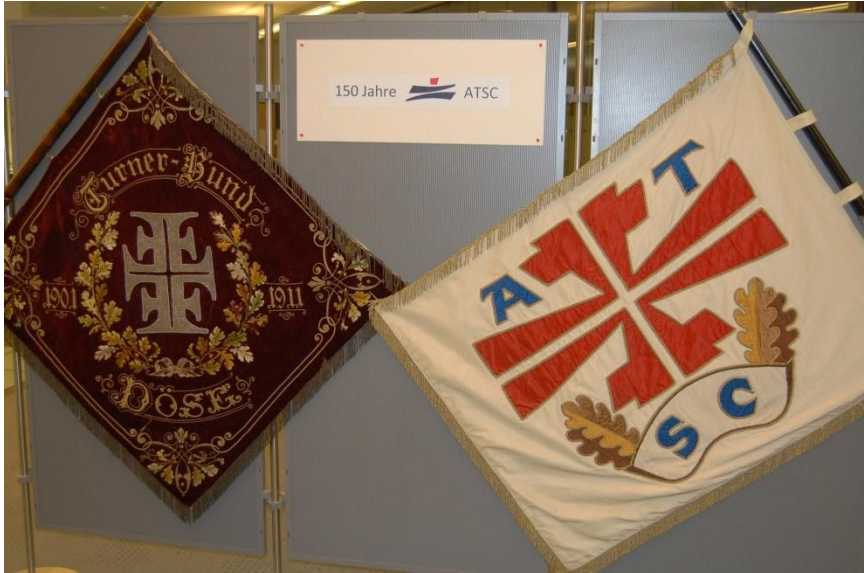
**delft 20** 

Tennisclub Cuxhaven e.V.  
Vincent-Lübeck-Str. 3  
27474 Cuxhaven  
Telefon 04721 / 42 65 85  
[www.tennisclub-cuxhaven.com](http://www.tennisclub-cuxhaven.com)



**Wir begrüßen recht herzlich die neuen Mitglieder:**

|                          |                          |                         |
|--------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Arp, Nova                | Herz, Liyona Luris       | Oswald, Zoe             |
| Behrens, Kevin           | Hildebrandt, Rosi        | Palka, Justin           |
| Behrens, Tanja           | Hildebrandt, Tjark Ole   | Pape, Moritz            |
| Bier, Maya               | Houdou, Joussef          | Peters, Anna Josie      |
| Bier, Sandra             | Husovic, Emir            | Pieper, Lennja          |
| Bluhm, Hagen             | Ibraimovic, Daniele      | Pieper, Maike           |
| Bluhm, Michaela          | Janßen, Leni             | Polkowski, Jürgen       |
| Bokemeyer, David         | Janzow, Marvin           | Polkowski, Marja        |
| Boris, Caroline          | Kanisirin, Taner         | Polkowski, Waltraud     |
| Boris, Vanessa           | Kapetan, Kai Urban       | Regueiro Otero, Adelina |
| Buch, Monika             | Kapetan, Violetta        | Ruckhaber, Noel         |
| Buch, Peter              | Karnikowski, Kyra        | Ruge, Ute               |
| Büttner, Dominic         | Sophie                   | Sanmukri, Julian        |
| Canto Vazquez, Monica    | Katt, Kathleen           | Schmidt, Alicia         |
| Cascallar Marquez, Ana   | Kim, Mayli               | Schmidt, Stephan        |
| Belen                    | Kim, Phany               | Schütt, Werner          |
| Casqueira Santos, Kevin  | Kipfmüller, Janine       | Serrao Miranda, Kiara   |
| Cordts, Iris Freya       | Klempau, Kurt-Jürgen     | Simos Terreira, Nuno    |
| Daldorf, Thies           | Kleybor Romero, Emily    | Starck, Kirsten         |
| Dedering, Sandra         | Klimesova-Trybova,       | Ta, Jana                |
| Eiers, Joshua            | Veronika                 | Tants, Sworn            |
| El Zahar Cascallar,      | Koka, Silvana            | Traustadottir-Cordts,   |
| Amina                    | Koltermann, Selina       | Brynja                  |
| El Zahar Cascallar, Yara | Krumme, Wigand           | von Staa, Elisa Sophie  |
| Endres, Kilian George    | Liesinger, Maik          | Wagner, Evelyn          |
| Flake, Sören             | Lorenz, Maja             | Wedekind, Samuel-       |
| Fneich, Azza             | Lorenz, Marco            | Andrew                  |
| Fox, Gabriel Elias       | Luft, Ute                | Wessels, Franziska      |
| Franck, Flix             | Lützler, Josephine-Marie | Westphal, Jan-Christian |
| Gaab, Joel               | Maier, Tanja             | Wiand, Erna             |
| Getsch, Svenja           | Mann, Matthias           | Wiand, Richard          |
| Gomez Carrera, Emily     | Matos, Joao              | Wilmsen, Erika          |
| Gonzalez Bender,         | Möhrlein, Keanu          | Ziehr, Max              |
| Stephanie                | Moritz, Paulina          | Zolondek, Ole           |
| Gonzalez Rüsck, Emilia   | Moritz, Ronja            |                         |
| Herz, Ali                | Müller, Alicia           |                         |
| Herz, Hassan             | Oswald, Jennifer         |                         |
| Herz, Jamal              | Oswald, Luca             |                         |



**Ausstellung 150 Jahre ATSC in der Stadtparkasse Cuxhaven**





**So soll ein Dach sein.**



Cuxhaven · Telefon: 04721 26600  
[www.dachdeckermeister-sowade.de](http://www.dachdeckermeister-sowade.de)

**100 TOP**  
**Dachdecker**  
 Deutschland · Kooperation

Dachdeckerei · Zimmerei · Klempnerei

## Wann ist ein Geldinstitut gut für Cuxhaven?

Wenn es nicht nur in Geldanlagen investiert. Sondern auch in junge Talente.

**Sparkassen unterstützen den Sport in allen Regionen Deutschlands.**

Sport fördert ein gutes gesellschaftliches Miteinander durch Teamgeist, Toleranz und fairen Wettbewerb. Als größter nicht staatlicher Sportförderer Deutschlands engagiert sich die Sparkassen-Finanzgruppe im Breiten- und Spitzensport besonders für die Nachwuchsförderung. Das ist gut für den Sport und gut für Deutschland.

[www.ssk-cuxhaven.de](http://www.ssk-cuxhaven.de)

Olympia Partner Deutschland



Sparkassen-Finanzgruppe



Stadtsparkasse  
Cuxhaven

- Gut für Cuxhaven